



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

PRYS 40c PRICE

Plus AVB/GST

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 50c ABROAD
POSVRY • POST FREE

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 230

PRETORIA, 31 AUGUSTUS 1984
AUGUST

No. 9407

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE

No. 1983

31 Augustus 1984

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

LYS/LIST P84/82

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. 1983

31 August 1984

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P84/8/59.....	<i>Cry Amandla! South African Women and the Question of Power</i>	June Goodwin	(e)
P84/8/60.....	<i>AZASO: Fortnight of Protest</i>	D. Visagie for AZASO.....	(e)
P84/8/64.....	<i>COSAWR News/Nieuws</i> —Nr 5, Juli 1984	Committee on South African War Resistance (Nederland)	(e)
P84/8/61.....	<i>SRC News</i> —No 1	SRC Media-Comm, UWC, Bellville.....	(e)
P84/8/68.....	<i>SRC News</i> —No 2	SRC Media-Comm, UWC, Bellville.....	(e)
P84/8/69.....	<i>One time brother (Open school on the move)</i> (Plakkaat/Poster)	Don Mattera	(d)
P84/8/73.....	<i>Congress Resister</i> —Vol 2, No 2, July 1984	Transvaal Indian Congress, Ferreirastown	(e)
P84/8/74.....	<i>Young Miner</i> —No 3	L P Y S, Wakefield	(d)
P84/8/75.....	<i>New Dawn</i> —No 5 (162), 1984	New Dawn, Moscow, USSR	(e)
P84/8/84.....	<i>Anti-Apartheid Action Sheet</i> (Pamflet/Pamphlet)	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P84/8/86.....	<i>Namibians remain slaves of hope</i> (Pamflet/Pamphlet)	Reprinted by permission from the April 17, 1981, issue of <i>The Lutheran Standard</i>	(e)
P84/8/91.....	<i>Dateline: Namibia</i> —Issue No 5, 1983	The Division for Mission in North America, Lutheran Church in America, in cooperation with the Division for World Mission and Inter-Church Cooperation and the Office of Church in Society, The American Lutheran Church, New York	(e)
P84/8/92.....	<i>Varsity</i> —Vol 43, No 9, 15 August 1984.....	SRC, University of Cape Town, Rondebosch	(e)
P84/8/97.....	<i>Skets van Afrika met bewoording/Sketch of Africa with wording "Azania Now"</i>	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P84/8/62.....	<i>Fight Racism</i> —Fight Imperialism, Issue No 40, June 1984	Larkin Publications, London	(e)
P84/8/127.....	<i>Revolution Today, Justice To-morrow</i>	Qibla, Claremont.....	(e)

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 1950

31 Augustus 1984

Na aanleiding van Goewermenskennisgewing R. 441 van 7 Maart 1975, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele Owen Pieter Faure Horwood bedank het as Suid-Afrikaanse Goewerneur van die Internasionale Monetêre Fonds en dat die Staatspresident kragtens paragraaf 4 van die regulasies soos afgekondig by Goewermenskennisgewing 2561 van 27 Desember 1945, die aanstelling van Sy Edele Barend Jacobus du Plessis, Minister van Finansies, in sy plek goedgekeur het.

170—A

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1950

31 August 1984

With reference to Government Notice R. 441, dated 7 March 1975, it is hereby notified for general information that the Honourable Owen Pieter Faure Horwood has resigned as South African Governor of the International Monetary Fund and that the State President has, in terms of paragraph 4 of the regulations promulgated under Government Notice 2561, dated 27 December 1945, approved the appointment of the Honourable Barend Jacobus du Plessis, Minister of Finance, in his stead.

9407—1

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE**No. 1970****31 Augustus 1984**

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A VAN DIE WATERWET, 1956.—VERBOD OP DIE VERDERE OPGARING VAN OPENBARE WATER IN EN INKORTING VAN DIE GEBRUIK VIR BESPROEINGSDOELEINDES EN ANDER LANDBOUDOELEINDES, VAN OPENBARE WATER UIT DIE VAALRIVIER EN AL SY SYTAKKE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9A van die Waterwet, 1956, wysig ek, Sarel Antoine Strydom Hayward, in my hoedanigheid van Minister van Omgewingsake en Visserie hierby die Bylae tot Algemene Kennisgewing 521 van 20 Julie 1984 soos volg:

1. Deel A met betrekking tot die Mooirivier en Schoonspruit word gewysig deur in die Bylae tot Algemene Kennisgewing 91 van 3 Februarie 1984—

(a) die syfers 5 800 in paragraaf (1) deur die syfers 6 900 te vervang;

(b) die syfers 75 in paragraaf (2) deur die syfers 90 te vervang; en

(c) die syfers 25 in paragraaf (5) deur die syfers 10 te vervang;

2. Deel B met betrekking tot die Vaalrivier vanaf Vaal-dam stroom af tot die samevloeiing met die Oranjerivier word gewysig deur—

(a) die syfers 2 500 in paragraaf (1) (a) te vervang deur die syfers 3 850;

(b) die syfers 2 800 in paragraaf (1) (b) en (2) deur die syfers 4 600 te vervang; en

(c) die syfers 30 in paragraaf (3) deur die syfers 50 te vervang;

3. Deel C met betrekking tot die Vaalrivier stroom op van Vaaldam en al sy sytakke stroom op en stroom af van Vaaldam behalwe Mooirivier, Rhenosterrivier, Schoonspruit, Vetrivier, Hartsrivier en Rietrivier word gewysig deur die syfers 1 800 te vervang deur die syfers 3 000;

4. Deel D met betrekking tot die Hartsrivier word deur die volgende Deel vervang:

“D. HARTSRIVIER

(1) Die onttrekking van water vir besproeiingsdoeleinDES uit die genoemde rivier deur middel van waterwerke in private besit geleë in die Hartsrivier-staatswaterskema, word gedurende die genoemde tydperk beperk tot 1 100 kubieke meter ten opsigte van elke hektaar wat kragtens artikel 63 van die Waterwet, 1956 ingelys is en kan slegs in ooreenstemming met 'n magtiging deur die Sektie-ingenieur kragtens paragraaf E uitgereik, onttrek word.”; en

5. Deel E word gewysig deur—

(a) die verwysing in paragraaf 1 na paragraaf D (1) (b) te vervang deur 'n verwysing na paragraaf D; en

(b) die datum 31 Julie 1984 in paragraaf 1 te vervang deur die datum 30 September 1984.

S. A. S. HAYWARD, Minister van Omgewingsake en Visserie.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS**No. 1970****31 August 1984**

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE WATER ACT, 1956.—PROHIBITION ON THE FURTHER STORAGE OF PUBLIC WATER IN AND CURTAILMENT OF THE USE FOR IRRIGATION PURPOSES AND OTHER AGRICULTURAL PURPOSES OF PUBLIC WATER FROM THE VAAL RIVER AND ALL ITS TRIBUTARIES

By virtue of the powers vested in me by section 9A of the Water Act, 1956, I, Sarel Antoine Strydom Hayward, in my capacity as Minister of Environment Affairs and Fisheries, hereby amend the Schedule to General Notice 521 of 20 July 1984 as follows:

1. Part A relating to the Mooi River and Schoonspruit is amended by the substitution in the Schedule to General Notice 91 of 3 February 1984 for—

(a) the figures 5 800 in paragraph (1) of the figures 6 900;

(b) the figures 75 in paragraph (2) of the figures 90; and

(c) the figures 25 in paragraph (5) of the figures 10;

2. Part B relating to the Vaal River from Vaal Dam downstream to the confluence with the Orange River is amended by the substitution for—

(a) the figures 2 500 in paragraph (1) (a) of the figures 3 850;

(b) the figures 2 800 in paragraphs (1) (b) and (2) of the figures 4 600; and

(c) the figures 30 in paragraph (3) of the figures 50;

3. Part C relating to the Vaal River upstream of Vaal Dam and all its tributaries upstream and downstream of Vaal Dam except the Mooi River, Rhenoster River, Schoonspruit, Vet River, Harts River and Riet River is amended by the substitution for the figures 1 800 of the figures 3 000;

4. Part D relating to the Harts River is substituted by the following Part:

“D. HARTS RIVER

(1) The abstraction for irrigation purposes of water from the said river by means of private water works situated in the Harts River Government Water Scheme shall during the said period be restricted to 1 100 cubic metres in respect of each hectare scheduled in terms of section 63 of the Water Act, 1956, and may only be abstracted in accordance with an authority issued by the Circle Engineer in terms of paragraph E.”; and

5. Part E is amended by the substitution for—

(a) the reference in paragraph 1 to paragraph D (1) (b) of a reference to paragraph D; and

(b) the date 31 July 1984 in paragraph 1 of the date 30 September 1984.

S. A. S. HAYWARD, Minister of Environment Affairs and Fisheries.

KOOP VERDEDIGINGSBONUSOBLIGASIES
BUY DEFENCE BONUS BONDS

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972–1974 (484 bladsye)

1975–1977 (338 bladsye)

Prys

1972–1974: Plaaslik, R9,20 (Plus AVB); buitelands, R10,90; posvry
1975–1977: Plaaslik, R7,40 (Plus AVB); buitelands, R8,70; posvry

—oOo—

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972–1974 (484 pages)

1975–1977 (338 pages)

Price

1972–1974: Local, R9,20 (Plus GST); other countries, R10,90; post free
1975–1977: Local, R7,40 (Plus GST); other countries, R8,70; post free

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermenskennisgewing		
1983 Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P84/82	1	9407
Finansies, Departement van Goewermenskennisgewing		
1950 Bedanking van O. P. F. Horwood as Suid-Afrikaanse Goewerneur van die Internasionale Monetêre Fonds en die aanstelling van B. J. du Plessis in sy plek	1	9407
Omgewingsake, Departement van Goewermenskennisgewing		
1970 Waterwet (54/1956): Verbod op die verdere opgaring van water in en inkorting van die gebruik vir besproeiingsdoeleindes en ander landboudoeleindes, van water uit die Vaalrivier en al sy sytakke	2	9407

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Internal Affairs, Department of Government Notice		
1983 Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P84/82	1	9407
Finance, Department of Government Notice		
1950 Resignation of O. P. F. Horwood as South African Governor of the International Monetary Fund and the appointment of B. J. du Plessis in his stead	1	9407
Environment Affairs, Department of Government Notice		
1970 Water Act (54/1956): Prohibition on the further storage of water in and curtailment of the use for irrigation purposes and other agricultural purposes of water from the Vaal River and all its tributaries	2	9407